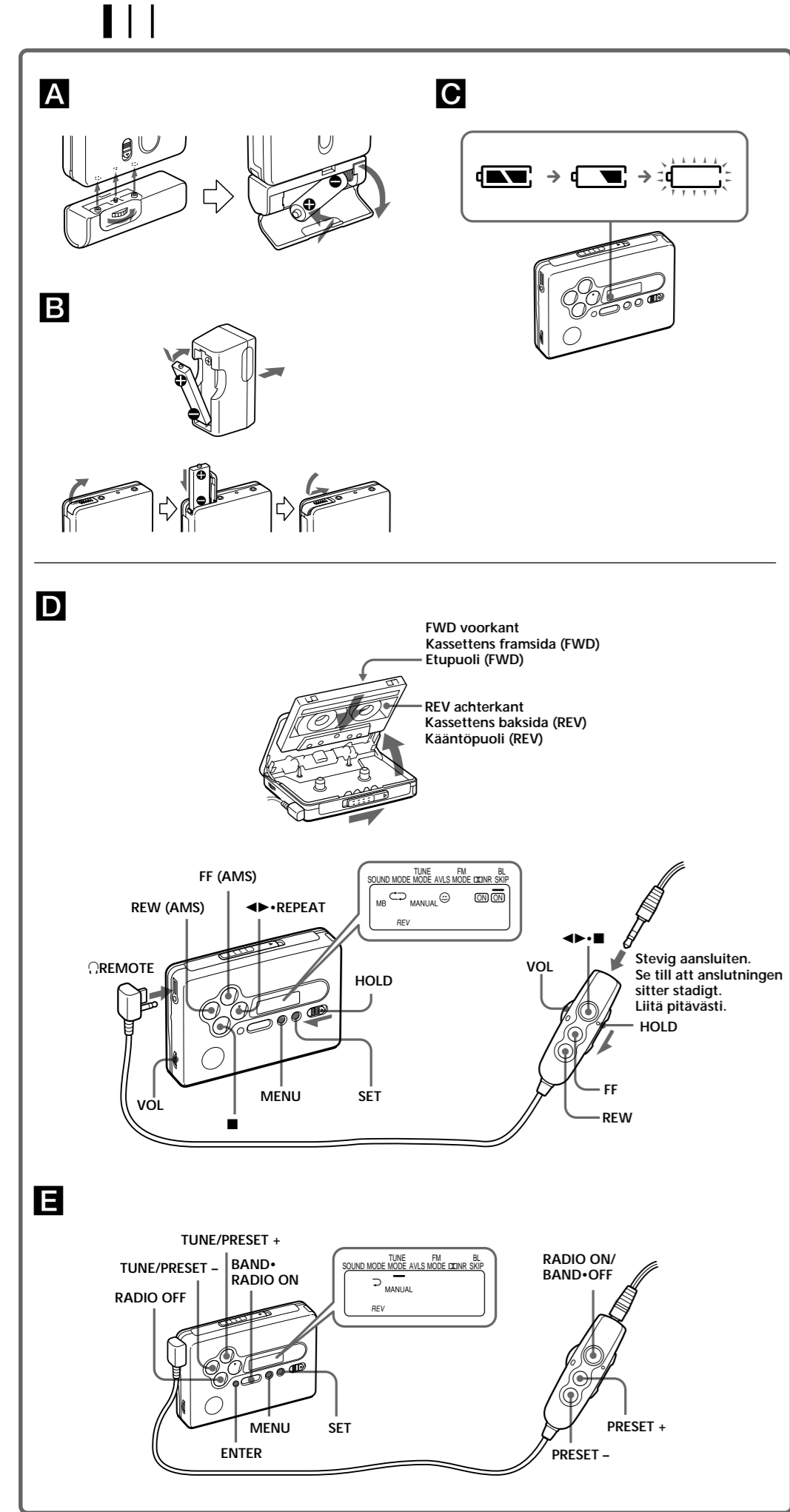


Radio Cassette Player

Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Käyttöohjeet



WM-FX675



FWD voorkant
Kassetts framsida (FWD)
Etupuoli (FWD)

REV achterkant
Kassetts baksida (REV)
Kääntöpuoli (REV)

SOUND MODE MODE AWLS MODE OFF SP
TUNE FM BL
TUNE MODE MODE AWLS MODE OFF SP

SOUND MODE MODE AWLS MODE OFF SP
TUNE FM BL
TUNE MODE MODE AWLS MODE OFF SP

WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

Installeer het apparaat niet in een krappe, omsloten ruimte zoals een boekenrek of een inbouwkast.

- Om oververhitting en brandgevaar te vermijden, mag u de ventilatieopeningen van het apparaat niet afdekken met kranten, een tafelkleed, gordijnen e.d. Plaats nooit een brandende kaars bovenop het apparaat.
- Om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen, mag u nooit een met vloeistof gevuld voorwerp, zoals een vaas, een glas of beker op het apparaat zetten.
- In sommige landen gelden wettelijke voorschriften met betrekking tot de afvoer van de batterij waarmee dit toestel wordt gevoed. Raadpleeg hiervoor de lokale instanties.

Voorbereidingen

Maak een gewone staabatterij (niet meegeleverd) of de oplaadbare batterij (meegeleverd) klaar.

Gewone staabatterij A

Bevestig de bijgeleverde batterijhouder in plaats hierin een R6 (AA-formaat) batterij, met de plus- en min-polen in de juiste richting.

Opmerking
• Voor de beste prestaties is het gebruik van een Sony alkaline-batterij aanbevolen.

Oplaadbare batterij B

- 1 Plaats de bijgeleverde oplaadbare batterij (NC-6WM) in de batterijlader, met de plus- en min-polen in de juiste richting. Hou rekening met de ⊕ en ⊖ aanduidingen op uw lader.
- 2 Sluit de batterijlader aan op het stopcontact. Volledig laden neemt ongeveer 2,5 uur in beslag.
- 3 Plaats de volledig opgeladen batterij in het vak voor de oplaadbare batterij.

De oplaadbare batterij kan ongeveer 300 maal worden opgeladen.

Wanneer de batterij te vervangen/ op te laden C

Vervang de batterij of laad de oplaadbare batterij op wanneer de "□" batterij-leeg aanduiding in het uitleesvenster gaat knipperen.

Afspelen van een cassette D

- 1 Breng een cassette in en als de HOLD functie is geactiveerd, schuif dan de HOLD schakelaar in de tegenovergestelde richting van het pijltje om de bedieningselementen te ontgrendelen.
- 2 Druk op ◀▶(weergave) •■(stop) op de afstandsbediening en regel het volume met VOL. (Druk op ▶▶•REPEAT op het hoofdtoestel.)

Voor regelen van de geluidssterkte met de afstandsbediening
Stel op het apparaat zelf de VOL regelaar in op ongeveer 6.

Voor regelen van de geluidssterkte op het apparaat zelf
Zet de VOL regelaar op de afstandsbediening in de maximumstand.

Gebruik van de afstandsbediening

Voor het	Drukt u op toets
Overschakelen van de weergave naar de andere kant	◀▶•■ 2 seconden of langer indrukken tijdens afspelen
Stoppen met afspelen	■ (stop)
Herhalen van het weergegeven muziekstuk (enkel-nummer herhaalfunctie)	◀▶•■ tweemaal indrukken tijdens weergave <i>Om de herhaalfunctie te stoppen, nog eenmaal op</i> ◀▶•■ drukken.

Bediening op het apparaat zelf

Voor het	Drukt u op toets
Overschakelen van de weergave naar de andere kant	◀▶•REPEAT tijdens weergave
Stoppen met afspelen	■ (stop)
Herhalen van het weergegeven muziekstuk (enkel-nummer herhaalfunctie)	◀▶•REPEAT, 2 seconden of langer indrukken tijdens afspelen <i>Om de herhaalfunctie te stoppen, nog eenmaal drukken.</i>

Andere bandloopfuncties

Voor het	Drukt u op toets
Vooruitspoelen*	FF
Terugspoelen*	REW

VARNING

Utsätt inte kassettspelaren för regn och fukt, för att undvika risken för brand och/eller elektriska stöt.

Placera enheten på en plats med god ventilation. Placera den inte i bokhyllan eller i ett skåp.

- Täck inte över ventilationsöppningarna på stereon med tidningar, dukar, gardiner e.dyl, eftersom det kan förorsaka brand. Placera heller aldrig levande ljus ovanpå stereon.
- Placera inte föremål fyllda med vätska, som till exempel vaser, ovanpå stereon, för att undvika risk för brand eller elektriska stötar.
- I vissa länder finns system för insamling av kasserade batterier som används till den här produkten. Ta reda på vart du ska vända dig.

Förberedelser

Gör i ordning ett torr batteri (medföljer ej) eller det laddningsbara batteriet (medföljer).

Drift med torr batteri A

Montera den medföljande batteriakumulatorm och sätt i ett R6-batteri (storlek AA) med batteripolerna vända åt korrekt håll.

OBS!

- Vi rekommenderar användning av Sonys alkaliska batterier för att uppnå bästa möjliga prestanda.

Drift med laddningsbart batteri B

- 1 Sätt i det medföljande laddningsbara batteriet (NC-6WM) i batteriladdaren med batteripolerna vända åt korrekt håll. Ta ledning av markeringarna för plus ⊕ och minus ⊖ på laddaren.
- 2 Anslut batteriladdaren till ett nätuttag. Full uppladdning tar ungefär 2,5 timmar.
- 3 Sätt i det fulladdade batteriet i det laddningsbara batteriets batterifack.

Det laddningsbara batteriet kan laddas ca 300 gånger.

När måste batteriet bytas ut/laddas? C

Byt ut eller ladda batteriet när indikeringen "□" blinkar i teckenfönstret.

Bandavspelning D

- 1 Sätt in en kassett och om du har aktiverat HOLD-funktionen skjuter du HOLD-omkopplaren åt motsatt håll så att kontrollerna frigörs.
- 2 Tryck på ◀▶(uppspelning)•■(stopp) på fjärrkontrollen och ställ in volymen med VOL. (Tryck på ▶▶•REPEAT på huvudenheten.)

Volymreglering på fjärrkontrollen
Vrid reglaget VOL på kassettradion till ett läge omkring 6.

Volymreglering på kassettradion
Vrid reglaget VOL på fjärrkontrollen till läget för maximal volymnivå.

Styrning med fjärrkontrollen

För att	Tryck
Spela av kassetts motsatta sida	in ◀▶•■ i minst 2 sekunder under pågående bandavspelning.
Avbryta bandavspelning	en gång på ◀▶•■ under pågående bandavspelning.
Upprep det aktuella spåret (Repeat Single Track)	två gånger på ◀▶•■ under pågående bandavspelning. <i>Tryck en gång till på ◀▶•■ för att avbryta repeteringen.</i>

Styrning på kassettradion

För att	Tryck
Växla uppspelningen till den andra bandsidan	på ◀▶•REPEAT under pågående bandavspelning.
Avbryta bandavspelning	på ■ (stop)
Upprep det aktuella spåret (Repeat Single Track)	in ◀▶•REPEAT i minst 2 sekunder under pågående bandavspelning. <i>Tryck en gång till för att avbryta repeteringen.</i>

Övrigt vid bandavspelning

För att	Tryck
Snabbspola bandet framåt*	på FF
Snabbspola bandet bakåt*	på REW
Spela av nästa melodi/ någon av följande 9 melodier från början (AMS**)	en gång/flera gånger på FF under pågående bandavspelning.
Spela av nuvarande melodi/ någon av föregående 8 melodier från början (AMS**)	en gång/flera gånger på REW under pågående bandavspelning.

* Om ◀▶•■ på fjärrkontrollen trycks in under pågående snabbspolning, kopplas bandavspelning in.
**AMS är en förkortning av de engelska orden Automatic Music Sensor, som i den svenska versionen kallas för musiksökning.

För att	Tryck
spela av kassetts motsatta sida från början (automatisk bandvändnings-automatik efter snabbspolning framåt)	in FF i minst 2 sekunder medan bandet står stilla.
spela av samma sida på kassetten från början (automatisk bandavspelnings-start efter snabbspolning bakåt)	in REW i minst 2 sekunder medan bandet står stilla.

Inställningar av bandavspelnings sätt

Bandriktningsval
Tryck lämpligt antal gånger på MENU för att flytta markören i teckenfönstret till MODE. Tryck därefter lämpligt antal gånger på SET för att välja önskat läge.

För att spela av	Välj läget
båda sidor flera gånger i följd	↔
båda sidor en gång, med början på kassetts framsida (FWD)	↶

Om du vill hoppa över ett långt oinspelat parti mellan spårn (funktionen BL SKIP*)
Placera teckenfönstrets markör på BL genom att trycka flera gånger på MENU. Tryck sedan på SET så att "☐" visas.

* Bandet snabbspolas fram till nästa spår när det oinspelade utrymmet är längre än 12 sekunder.

Avspelning av band som spelats in med Dolby* B brusreducering

Tryck lämpligt antal gånger på MENU för att flytta markören i teckenfönstret till ☐ NR (Dolby brusreducering). Tryck därefter lämpligt antal gånger på SET tills "☐" visas i teckenfönstret.

* Tillverkad på Dolby Laboratories. "Dolby" och dubbel-D-symbolen är registrerade varumärken som tillhör Dolby Laboratories.

Radiomottagning E

- 1 Tryck på BAND•RADIO ON för att slå på radion.
- 2 Tryck lämpligt antal gånger på BAND•RADIO ON för att välja önskad våglängd, AM, FM1 eller FM2.
- 3 Tryck lämpligt antal gånger på MENU på kassettradion för att flytta markören ("___") i teckenfönstret till TUNE MODE.
- 4 **Manuell stationsinställning**
 - ① Tryck lämpligt antal gånger på SET för att välja läget MANUAL.
 - ② Tryck lämpligt antal gånger på TUNE/PRESET + eller – för att ställa in önskad station. Om du vill söka efter radiostationer håller du TUNE/PRESET + eller – intryckt under några sekunder. **Snabbval av önskad förvalstation**
 - ① Tryck lämpligt antal gånger på SET för att välja läget PRESET.
 - ② Tryck lämpligt antal gånger på TUNE/PRESET + eller – för att ställa in önskad förvalstation. För att kunna snabbvälja en förvalstation måste förvalstationer först lagras i minnet (vi hänvisar till "Lagring av förvalstationer i minnet").

Hur radion slås av
Tryck på RADIO OFF.

- Tydligare radiomottagning**
- **Vid AM-mottagning:** Vrid på själva kassettradion.
- **Vid FM-mottagning:** Sträck sladden till fjärrkontrollen.

Om mottagningskvaliteten fortfarande är otillfredsställande: tryck lämpligt antal gånger på MENU för att flytta markören i teckenfönstret till FM MODE och tryck därefter lämpligt antal gånger på SET för att välja den indikering för mottagnings sätt som ger bäst mottagningskvalitet, "MONO" (enkanalig mottagning), "LOCAL" (lokalt mottagning) eller ingen indikering (stereomottagning).

Styrning med hjälp av fjärrkontrollen
Tryck in och håll RADIO ON/BAND•OFF intryckt i över en sekund för att slå på radion (gäller endast medan kassettspelaren är i stoppläge). Tryck på RADIO ON/BAND•OFF i mer än en sekund medan radion är påslagen, för att välja våglängdsband. Tryck på PRESET + eller – för att ställa in en förvalstation. Tryck på RADIO ON/BAND•OFF för att slå av radion.

(vg vänd)

VAROITUS

Tulipalo- ja sähköiskuvaaran välttämiseksi laitetta ei saa altistaa sateelle tai kosteudelle.

Älä asenna laitetta ahtaaseen paikkaan, kuten kirjakaappiin tms.

- Tulipalovaaran estämiseksi laitteen ilmanvaihtoaukkoja ei saa peittää esim. sanomalehdillä, liimalla, verhoilla jne. Laitteen päälle ei myöskään saa asettaa palavia kynttilöitä.
- Palo- ja sähköiskuvaaran välttämiseksi laitteen päälle ei saa asettaa nestettä sisältäviä astioita kuten esimerkiksi kukkamaljakkoita.
- Joissakin maissa voi olla voimassa tämän laitteen virtalähteenä käytettävän akun hävittämistä koskevia määräyksiä. Tiedustelesia asiaa paikallisilta viranomaisilta.

Valmistelevat toimet

Valmisteles kuivaparisto (ei sisälly vakiovarusteisiin) tai ladattava akku (sisältyy vakiovarusteisiin) käyttöä varten.

Kuivaparisto A

Kiinnitä varusteisiin kuuluva paristokotelo ja aseta paikalleen yksi R6 (AA) kokoinen paristo niin, että napaisuus tulee oikein päin.

Huomautus
• Jotta laite toimisi parhaalla mahdollisella tavalla, suosittelemme Sony-alkalipariston käyttämistä.

Ladattava paristo B

- 1 Aseta varusteisiin kuuluva paristokotelo ja aseta paikalleen yksi R6 (AA) kokoinen paristo niin, että napaisuus tulee oikein päin. Noudata laturissa olevia merkintöjä ⊕ ja ⊖.
- 2 Kytke lataaja pistorasiiaan (verkkoon). Täysi lataaminen kestäää noin 2,5 tuntia.
- 3 Aseta kokonaan ladattu paristo ladattavan pariston koteloon.

Paristo voidaan ladata noin 300 kertaa.

Milloin paristo tulee vaihtaa/ladata C

Vaihda tai lataa paristo, kun "□" vilkkuu näytössä.

Nauhan toisto D

- 1 Aseta soittimeen kasetti ja jos HOLD-toiminto on käytössä, vapauta säätimet liu'uttamalla HOLD-kytkintä nuolen suhteen vastakkaiseen suuntaan.
- 2 Paina kaukosäätimestä ◀▶(toisto) •■(pysäytys) ja säädä äänenvoimakkuutta VOL-säätimellä. (Paina laitteen ◀▶•REPEAT -painiketta.)

Säädettäessä äänenvoimakkuutta kauko-ohjaimella Aseta päälaitteen VOL-säädin asentoon 6.

Säädettäessä äänenvoimakkuutta päälaitteella Aseta kauko-ohjaimen VOL-säädin maksimiasentoon.

Käyttö kauko-ohjaimella

Kun haluat	Paina
toistaa toisen puolen	◀▶•■ 2 sekuntia tai kauemmin toiston aikana
pysäyttää toiston	■ (pysäytys)
toistaa parhaillaan soivan raidan uudelleen (yhden raidan uudelleen toisto)	◀▶•■ kerran toiston aikana ◀▶•■ 2 kaksi kertaa toiston aikana <i>Yhden raidan uudelleen toisto pysäytetään painamalla painiketta ◀▶•■ kerran.</i>

Käyttö päälaitteella

Kun haluat	Paina
soitettavan puolen vaihtaminen	◀▶•REPEAT toiston aikana
pysäyttää toiston	■ (pysäytys)
toistaa parhaillaan soivan raidan uudelleen (yhden raidan uudelleen toisto)	◀▶•REPEAT 2 sekuntia tai kauemmin toiston aikana <i>Yhden raidan uudelleen toisto pysäytetään painamalla painiketta vielä kerran.</i>

Muut nauhatoiminnot

Kun haluat	Paina
kelata nopeasti eteenpäin*	FF
kelata taaksepäin*	REW
toistaa seuraavan raidan/ seuraavat 9 raitaa alusta (AMS**)	FF kerran/ toistuvasti toiston aikana
toistaa parhaillaan soivan raidan/ edelliset 8 raitaa alusta (AMS**)	REW kerran/ toistuvasti toiston aikana

* Jos kauko-ohjaimen painiketta ◀▶•■ painetaan nopean eteen- tai taaksepäin tapahtuvan kelauksen aikana, Walkman kytkeytyy toistolle.

**Automattinen musiikin tunnistin

Kun haluat	Paina
toistaa toisen puolen alusta (taaksepäin ohitus)	FF 2 sekuntia tai kauemmin pysäytystilan aikana
toistaa saman puolen alusta (takaisin kelaus ja automaattinen toisto)	REW 2 sekuntia tai kauemmin pysäytystilan aikana

Toistomuotojen säätö

Toiston suuntamuodon valinta
Paina painiketta MENU toistuvasti ja aseta näytön kohdistin asentoon MODE. Valitse sitten haluttu muoto painamalla painiketta SET.

Kun haluat toistaa	Valitse
kummankin puolen toistuvasti	↔
kummankin puolen kerran alkaen etupuolelta (FWD)	↶

Raitojen välisen pitkän tyhjän tilan ohittaminen (BL SKIP* -toiminto)

Paina MENU-painiketta toistuvasti, kunnes kohdistin on näytön kohdassa BL. Paina sitten SET-painiketta, kunnes "☐" näkyy näytössä.

* Nauha kelaautuu eteenpäin seuraavaan raitaan, jos nauhalla on yli 12 sekunnin tauko.

Dolby* B NR kohinanvaimennuksella nauhoitettun nauhan toistaminen

Aseta näytön kohdistin painiketta MENU toistuvasti painelelmalla kohtaan ☐ NR (Dolby-kohinanvaimennus). Paina sitten painiketta SET niin, että "☐" tulee näkyviin.

* Valmistettu Dolby Laboratories: in myöntämällä lisenssillä. "Dolby" ja kaksoid-D-symboli ovat Dolby Laboratories tavaramerkkejä.

Radion kuunteleminen E

- 1 Kytke virta radioon painamalla painiketta BAND•RADIO ON.
- 2 Valitse AM, FM1 tai FM2 painamalla painiketta BAND•RADIO ON toistuvasti.
- 3 Paina päälaitteen painiketta MENU toistuvasti ja aseta "___" (kohdistin) viritysmuodon kohtaan TUNE MODE.
- 4 **Käsiviritys**
 - ① Valitse painiketta SET painamalla MANUAL.
 - ② Viritä halutulle asemalle painamalla painiketta TUNE/PRESET + tai – toistuvasti. Voit selata asemia pitämällä painiketta TUNE/PRESET + tai – muutamnan sekunnin alas painettuna.
- 4 **Esiviritetyn aseman haku**
 - ① Valitse painiketta SET painamalla PRESET.
 - ② Ota esille haluttu esiviritetty asema painelemalla painiketta TUNE/PRESET + tai – toistuvasti. Esiviritettyjen asemien haku varten asemat on esiviritettävä laitteen muistiin etukäteen (katso kohtaa "Radioasemien esiviritys").

Radion sammuttaminen

Paina painiketta RADIO OFF.

Lähetksen vastaanoton parantaminen

- **AM:** Suuntaa antenni uudelleen.
- **FM (ULA):** Ava kauskoasäätimen johto (antenni). Jos kuuluvuus ei ole vieläkään tyydyttävä, painele painiketta MENU toistuvasti ja aseta näytön kohdistin kohtaan FM MODE. Valitse sitten painiketta SET painamalla joko asento "MONO" (monofoninen), "LOCAL" (paikallinen) tai asento, jossa ei ole merkintää sen mukaisesti, mistä saadaan paras kuuluvuus.

Käyttö kauko-ohjaimella

Kytke virta radioon painamalla painiketta RADIO ON/BAND•OFF yli sekunnin (vain silloin, kun nauha on pysäytetty). Valitse kaista painamalla painiketta RADIO ON/BAND•OFF yli sekunnin radion ollessa kytkettyinä. Viritä asemalle tai ota esille esiviritetty asema painamalla painiketta PRESET + tai –. Sammuta radio painamalla painiketta RADIO ON/BAND•OFF .

(käännä)

